HELVECIA

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES RURALES

AÑO XV.—NÚM. 1267 | Nueva Helvecia, Sábado 21 de Mayo de 1927 | Administrador ARTURO STUTZ | PORTE PAGADO

La gran Exposición del Prado

—

Mañana se inaugura

—

Una práctica estimulante para los hombres de labor, es indudablemente, las exposiciones, en que se premia el mejor esfuerzo, el trabajo más digno, la acción más patriótica, si accion patriótica puede llamarse—tal como nosotros lo entendemos—a todo esfuerzo tendiente al bienestar general.

En la exposición Nacional de Granja, que mañana se inaugurará en el Prado de Montevideo, estarán representadas las fuerzas vivas del país, en su mayoría. Todas, por igual, con el interés de hacer notar ante el numeroso público que desfilará por los pabellones, el producto de su esfuerzo y capacidad, bien empleados.

Y entre ellos figurarán nuestros hombres de campaña, quizá entre los más destacados, por que siempre han demostrado inteligencia y entusiasmo, en el sentido del mejoramiento de sus productos.

Oportunamente hemos hecho el llamado para que los que se dedican al trabajo del campo, no pierdan la oportunidad que se les brinda de mostrar el adelanto alcanzado en su tezonero esfuerzo, y creemos que este llamado no habrá caído en el vacío, estando los granjeros de esta zona, bien representados, en el gran certamen nacional.

Dentro de poco, pues, lo podremos comprobar, al enterarnos del veredicto, en que figurarán quizá muchos de nuestros hombres, coronados en su noble esfuerzo.

Oportuna solicitud

—

El Centro Comercial toma carta en el asunto de los bodegueros

—

En el numero anterior y atendiendo una denuncia de parte interesada, llamábamos la atención de la Dirección General de Impuestos Directos sobre la demora perjudicial, de la expedición sobre analisis de vinos, en los muestras enviados por nuestros bodegueros.

Hoy es la importante institución local, Centro Comercial e Industrial, quien se ha dirigido por nota a las mismas autoridades en igual sentido.

Encontramos muy oportuna la actitud de la institución que tan dígnamente preside el señor Ibañez, pues, en esta forma se defienden los intereses de una clase activa, perjudicada hondamente.

Nuestro aplauso a las autoridades del Centro Comercial e Industrial.

Transcribimos ahora, la nota que mencionamos:

Nueva Helvecia, Mayo 18 de 1927.—Señor Director General de Impuestos Internos.—Montevideo.—Muy señor mio:

En cumplimiento de una resolución adoptada con fecha 17 del corriente por el Consejo Directivo del Centro Comercial e Industrial de Colonia Suiza, cuya presidencia ejerzo, vengo a solicitar por la presente al señor Director quiera disponer la pronta ejecución de los análisis de muestras de vinos, enviadas a esa repartición el 31 de Marzo, por la Agencia de Rentas de Nueva Helvecia.

Como Vd. comprenderá, señor Director, esa prolongada demora de un mes y medio ya anotada en el despacho correspondiente de los referidos análisis, perjudica seriamente los intereses de los viticultores y bodegueros de esta región, que por tal circunstancia sufren un apreciado retardo en la iniciación de ventas de los vinos obtenidos en su última cosecha, lo que constituye una anormalidad lesiva para tan meritorio gremio.

En la seguridad de que el señor Director atenderá como se merece el presente petitorio, me es grato saludarlo con la mayor distinción.

José H. Ibáñez, presidente; Er-[illegible], secretario.

Operaciones Rurales

—

El señor Pedro Oholegui compró al señor Elío Durán y su señora esposa María Mekaru una fracción de campo compuesta de 844 hectáreas situada en la 2.ª sección del departamento de Flores, a razón de $ 84.00 la hectarea. La operación importa alrededor de setenta y un mil pesos

La firma César Fraschini (hijo) y Hermanos cedió a un arrendamiento al señor Francisco Oddone una fracción de campo para agricultura, situada en la 1.ª sección judicial de Paysandú y compuesta de 236 hectáreas 1219 metros, a razón de $ 6.51 la hectárea anual, por el término de 3 años.

Buena idea, pero...

—

Un colega de Flores, nos entera de que la Comisión de Instrucción Primaria de aquella ciudad, ha dispuesto colocar unos letreros en las cercanías de los locales de las escuelas, para que los conductores de vehiculos al pasar cerca de estos centros, aminoren la marcha, a fin de evitar posibles desgracias.

Realmente, la idea la creemos magnífica, pero,—nunca falta un pero ¿cómo se conseguirá, especialmente de los señores chouffers, que presten atención, a tan justo pedido?

Suponemos que éstos, movidos por el vértigo de la velocidad, no se apercibirán ni del letrero, en la mayoría de los casos, cuanto más de llevarle el apunte.

¿Se destapa el tarro?

—

Ya más de una ocasión se publicó en nuestra hoja, la denuncia sobre un personaje de gran autoridad en los destinos municipales del departamento, que realizaba sobre maniobras, poco honrosas en la presentación de propuestas para obras departamentales.

Pero, una y dos veces parece que la cosa pasó desapercibida, no dándosele la importancia que en realidad tenía. Pero, ahora entendemos que las cosas han cambiado y ya son muchos los que gritan en el mismo sentido, lo que dará por término «que el tarro se destape».

Nos alegra, pues, que algunos colegas, nos hallan acompañado en esta justa campaña emprendida, en bien del públlico y de la comuna.

El Jefe de la Estación

—

El jueves partió para su nuevo destino el señor Drapper, que hasta ahora ocupaba el puesto de Jefe de la Estación del Ferrocarril en la localidad.

De nada, pués, valió el pedido del Centro Comercial, interpretando el sentir de nuestro comercio, al Administrador de la Empresa Inglesa, en el sentido de que no se hiciera la remoción del nombrado funcionario, ya que aquí se le estimaba en mucho, todo lo que vale.

Es inútil. La celebre empresa del oro, siempre está dispuesta a chocar con el públíco, para imponer su prepotencia.

¡Hasta cuando!

SE DA CUENTA VD.?

—

No dudamos que sí!

Vd. se tiene que haber dado cuenta, por que es un asiduo lector de nuestra hoja.

Tiene delante de sus ojos la comprobación, por lo que está demás que se lo digamos. Pero, por si no se ha apercibido hallá vá nuestra advertencia

Desde un tiempo a esta parte, nuestra hoja es la preferida de los avisadores. Todos saben muy bien que avisar es vender, y por esta circunstancia, no titubean en poner sus reclames en HELVECIA, periódico de gran difusión, cuyos precios de suscripción son los más bajos que rigen, sistema este adoptado por la Empresa, que quiere que su periódico sea leido en todos los hogares, por modestos que estos sean.

La suscripción mensual es de $ 0.40.

Con mucho gusto

—

Cardona, Mayo 10 de 1927.—Señor Director de HELVECIA.—Nueva Helvecia.—Muy señor nuestro:

La Sociedad de Fomento Rural de Cardona, correspondiendo a un deber patriótico como lo es el Fomento de la Agricultura ha resuelto convocar a una reunión que se celebrará el día domingo 29 del del corriente mes de Mayo en esta localidad, con el fin de que todo el agricultor que se halle en condiciones de la compra de una chacra de acuerdo con la ley de Fomento y Colonización concurra a dicha reunión en la mencionada fecha, y es por éste motivo que venimos ante Vd., para solicitarle su eficez colaboración en el sentido de publicar en las columnas de su ilustrado diario, y en la forma más permanente posible una publicación, o aviso que podría ser bajo el epígrafe y redacción siguiente:

Ampliación de la Colonia «Carrañaga» en Cardona Dpto. Soriano

«La Sociedad de Fomento Rural de Cardona invita a los agricultores que se hallan anotados como aspirantes a comprar tierras para agricultura en los predios designados para ampliar la colonia «Carrañaga» de acuerdo con la Ley de Fomento y colonización, y en general a todos los agricultores que deseen acogerse a dicha Ley, para que concurran a una reunión que se celebrara el dia domingo 29 del corriente mes de Mayo en ésta localidad. La inmejorable calidad de tierras para la ampliación que se proyecta y excelente ubicación, prometen un verdadero porvenir al agricultor que tenga la suerte de aquirirlas.

Sociedad Fomento Rural de Cardona

Muy agradecidos de antemano a la atención que Vd. se digne dispensar a nuestra solicitud, réstanos saludarle con la mayor consideración.

p la Sociedad de Fomento Rural de Cardona.—M. Quintela, Secretario.

¡Qué perspectivas!

—

1932 esta condenado a un cataclismo que se tragara la tierra dando paso a las aguas.

La decadencia, en la cual ha entrado el Mundo provoca la condena divina.

Vamos a morir.

1932 envolverá en los huesozos brazos de la muerte al Mundo.

Aprontensen, los que le temen a los misterios del más alla.

Preparensen los que creen en la paz santa y buena del astral.

Alla, en el plano superior se juntaran, las almas sanas y honrados que vagan en esta vida de nuestros indecentes días.

Envuelto en el torbellino de las aguas rujientes dejaremos nuestro cuerpo fisico para remontarnos a nuestro cuerpo espiritual.

Guía profesional

Dr. Ernesto González Arce
Médico-Cirujano
Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

Ismaél L. Triay
Cirujano-Dentista
Nueva Helvecia.

Ricardo González Arce
Escribano público
Nueva Helvecia.

G. Borrás, F. Barredo Clugain y Ramiro Borrás
Escribanos públicos
Rosario Oriental

Alfredo Carbajal
Rematador público
Comisiones. Coloca dinero en hipoteca
Nueva Helvecia.

Manuel C. Couto
Rematador
Comisiones y consignaciones, compra y venta de casas, terrenos y campos Acopeador de frutos del país, escritorio en su casa 18 de Julio.
Nueva Helvecia

Eduardo Duarte
PROCURADOR
Defensas Judiciales.—Tramiación de Sucesiones, Testamentarias y asuntos administrativos.—Nueva Helvecia.

J. Werner Berger
Tramitación sucesiones, venias, etc
Nueva Helvecia.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.50 a 0.53 fresco según clase y 0.55 a 0.60 seco.

Pollos 0.55 a 0.70 yunta.

Huevos la docena 0.34.

Manteca.—Se cotiza de 0.90

Miel. - el litro 0.75.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 1.15.

Gallinas de 1.00 a 1.15 yunta

Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 0.00	» 5.30
Bueno	» 0.—	» 5.40
Regulares	» 0.00	» 0.00
Superiores del interior	$	» 5.50
Buenos id id	» 0	» 5.40
De fideos sup.	» 0.	» 5.10

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 4.90	$ 4.95
Campo	» 4.80	» 4.85

IDEM VACUNOS SALADOS

	anterior	último
Novillos	» 6.20	» 6.50

Concejo A. de Administración

DE NUEVA HELVE IA

Se llama a licitación por última vez, para el suministro de balasto, con destino al camino del Paso de la Tranquera, de acuerdo con el pliego de condiciones, que puede verse en la Secretaría del Concejo Auxiliar.

Las propuestas deberán presentarse en el sellado correspondiente, hasta el día 21 del corriente, procediéndose a la apertura de las mismas el día 23 a las 15 horas.

N. Helvecia, Mayo 12 1927.

Alfredo Carbajal
Presidente

S. E. Bernardi
Secretario

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 14 del mes de Mayo del año mil novecientos veintisiete a las 15 horas A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don **Juan Carlos Janavel**, de treinta y un años de edad, de estado soltero, de profesión picapedrero de nacionalidad oriental, nacido en Costa del Colla domiciliado en esta sección y doña **María Inés Castillo**, de veintinueve años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en el Depto. de Florida domiciliada en esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esa Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, en el periódico HELVECIA, por espacio de ocho días como lo manda la ley.—R. I. Egaña, Oficial del Estado Civil.

—De San José se encuentra en la localidad el señor Juan J. Rama acompañado de su señora esposa.

—Procedente de San José estuvo en la localidad el señor Victorio Manzur.

—Estuvo en la localidád el señor Jinez Pérez y su señorita hija Ignacia.

—Se encuentra en ésta de Rosario el señor Erasmo Giménez y su hija Rosita.

—Estuvo en San José el señor José Bernatzky.

—Procedente de Rosario estuvo la señora Adelaida S. de Sabalzagaray y sus hijos

—Del mismo punto la señora María A. de Sabalzagaray y la señorita Rosa Rey.

Circo Hnos. Pensado

Esta noche y mañana dará sus últimas dos funciones el Circo cuyo nombre nos sirve de epigrafe.

Es de esperarse que como en todos los espectaculos se llenará la circunferencia por el público, que en gran número a asistido a funciones anteriores y mas teniendo en cuenta que llevarán a escena dos obras de mucho valor.

Según informes que hemos recogido este elenco seguirá viaje a la vecina ciudad de Rosario.

HELVECIA

PAGINA CULTURAL

PRIMICIAS DEL PENSAMIENTO

VALOR

Cada obra de arte que llega a nosotros por intermedio de la Idea, cada esfuerzo que se realiza para acercarse hacia el final soñado que brilla allá a lo lejos con vividos fulgores, requiere de la voluntad ese valor que triunfa en el lugar en que otros encallaron, que pone un marco de oro en el cuadro de la vida, donde otros dejaron desalientos y dudas.

Valor consciente, no temeridad insana, que se deja guiar por vano espejismo, es lo que debe imperar en las falanges humanas.

Valor que desprecia los «aparecidos» los prejuicios que minan los cimientos en que se apoya la sociedad incapaz de oponerle las voluntades unidas en una sola; que se abre camino a través de la niebla obscura del tiempo y que obliga a sellar un pacto precursor de armonias venideras.

Valor, para dirigir el barquichuelo del pensamiento, desafiando el oleaje que contiuuamente agita el mar de la existencia; lucha porfiada en la que una energía balerosa pugnará por arribar al puesto sagrado del deber.

Valor de ese que nos pide Rodó en Ariel, para recomenzár una obra aleteada por el soplo divino del cerebro y el corazón, sobre las ruinas de otra que cayó; no amilanarse por que la arena haya gritado la vibrante armonía al cristal de nuestros anhelos, una flor de ensueño esmaltará con el brillo de sus pétalos la aridez de esa arena opaca y negruzca

Gitana.

DE FRAY MOTUCA

Versos festivos

(Para «Página Cultural»)

Yo soy el gran Fray Motuca,
Del que nadie ya, se acuerda;
Mas, el Fray, como buen monje
Reza, y medita en su celda...
Quiere ésto decir: no ha muerto
Todavía, y... ¡no es gran pena!...
Por que el Padre ama la vida,
Y a veces tambien...la juerga!...
Hasta las cosas más serias.
Y aun cuando el Francisco llora.
Sus achaques y sus negras
Inquietudes,—en sermones,
Y hasta en letanias,—deja
Escapar, de vez en cuando,
Algún romance que suena.
No se si con armonia,
Mas, sé que a muchos alegra,
Por *el aquel* con qué el Fray
Sus estrofas adereza,
Cual si fuese longanizas
De bien surtida despensa...
(Longaniza, y verso alegre,
Que tenga sal y pimienta!...)

***

Soy, pues, el Padre Motuca...
Y hoy, solitario en la celda,—
Lamento, de Fray Candil
La sentida y larga ausencia.
Ah!...Del sabio Franciscano
Que se fué a lejanas tierras!...
¡Fray Candil daba más luz
Que un foco de luz eléctrica!...
Cuando alguien quiso alumbrarse
Pudo hacerlo a luz de ciencia!..
Más, estando ausente el Fray.
Compañero de consejas,—
¿Qué hacer, ya?...¡Penas al aire!...
Y a vivir...cómo se pueda!...
Y olvidando mi Breviario,
Que aguarda sobre la mesa,—
Heme aquí, «lanzón enristre...»
Digo!...esgrimiendo la péñola...
Y pergeñando estos versos,
Para que el público lea. .

***

La «Página Cultural»
Con qué se engalana HELVECIA,
Posée la alta virtud
De hacerme dejar la celda.
Entusiasmo, y contento,
Ante tanta gente nueva.
Que está empeñada en el triunfo.
De la más hermosa empresa,
El amor y la cultura
Agitando, por banderas!...
Revestido, a toda gala,
Como lo exije la Iglesia
En ocasión ,tan solemne,—
Para que todos me vean,
No frente al Altar Mayor:
En la torre más soberbia
De este Convento Francisco,—
Y levantada la diestra,—
Me yergo; y les grito a todos
Los qué la «Página llenan,—
A los «Polos» y «Piemontes».
Y a «Citanas» y «Nereidas»;—
(E item más, que ahora no escribo
Por no alargar esta cuenta.
Pero si grabo en la Torre,
Para la ocasión primera):—
¡Muy bien!...Feligréses mios!...
¡Hacéis una obra muy buena!...
¡Vosotros iréis al cielo!...
¡Benditos seáis, en la tierra!!...

FRAY MOTUCA

Dada en el Convento, en Mayo de 1927.

Del profesor Häberli

Nueva Helvecía, Mayo 12/927.—

Señor Director:

La aparición, muy oportuna por cierto, de la página cultural, en la grande y simpática HELVECIA, forjada y llevada a feliz término por un pequeño y entusiasta grupo de íntelectuales distinguidos, amantes de un puro idealismo y de la honda y perfecta cultura popular, nos han dado una inmensa satisfacción por lo que siempre les quedaremos reconocidos, de tan magnifica y superior idea.

Efusivamente felicitémolos.

La página cultural elevará más y más nuestra moral intelectual y espiritual; de la cual tanto necesitamos todavía!...pero, no desmayemos ni desesperemos; al contrario persevere nos en la lucha y empresa emprendidas que no estará lejano el día en que se vislumbre la hermosa realidad.

Alegremosnos y felicitemosnos pues.

La dirección de HELVECIA, ha tenido la deferencia de invitarme a colaborar en sus columnas, lo cual quedo desde ya intimamente reconocido y agradecido por sus conceptos que vierte. Si mis múltiples tareas me lo permiten, colaboraré gustoso.

Aprovechando el presente artículo debo comunicarle que estoy preparando una audición de piano que efectuaré el 21 del corriente en el conservatorio «Beethoven» en la que intervendrán las alumnas del que suscribe. En ésta 6.ª audición ejecutará una nueva sonata de Beethoven la 18.ª op. 31 N.º 3 en mi bemol mayor, adjunto envióle la historia y analisis de dicha sonata comentada brillantemente por celebres escritores y músicos, creo que interesará al ambiente musical, principalmente a los que estudian a Beethoven. El presente analisis está extraido del libro que escribiera en 1922 el musicograbo argentino señor Ernesto de la Guardia por encargo de la asociación Wagneriana de Buenos Aires y en donde en 1922 el celebre pianista Eduardo Risler ejecutó las 32 sonatas del sordo de Bonn, repitiéndolos el mismo año en Montevideo en el teatro albeniz, a donde tuve ocasión de oir la mayoría de ellas con gran emoción y satisfación. En aquel entonces me decía para mis adentros ¡ah! si yo pudiera ejecutar todas esas sonatas del colozo de Bonn como lo hacía el famoso pianista francés Risler...sin embargo desde entonces han pasado casi 5 años desde aquel grandioso acontecimiento artístico, y hoy puedo decirle que estoy resuelto ejecutar las 32 sonatas, por lo cual en cada audición sucesiva haré conocer al pueblo helvético una nueva creación, junto con la historia y analisis de las mismas del insuperable músico alemán.

En esas futuras audiciones tendré como dignas colaboradoras a mis distinguidas y aventajadas alumnas que tomarán a su cargo las primeras sonatas.

La tarea que me impondré es sin duda ardua y difícil, pero no imposible!

Saludalo atentamente.

Luis F. Häberli.

Concurso Literario

FOTO HUMBERT — HELVECIA

Recorte o copie de libros, revistas y diarios, un tema literario, y envíelo a la Foto Humbert Las dos mejores selecciones obtendrán un premio cada una mensualmente: 1.º un retrato en colores. 2.º suscripción, 1 trimestre a HELVECIA.

"EL FIN"

de Rabindranath Tagore, poeta filósofo indú

Llegó el momento de partir, madre, me voy. Cuando en la pálida obscuridad del alba solitaria tiendas tus brazos buscándome en mi cuna, yo te diré. El hijo no está. Madre, me voy.

Me convertiré en suave brisa, para acariciarte; rizaré el agua en que te bañes y te besaré una y otra vez.

En las noches borrascosas, cuando la lluvia golpetee en las hojas, oirás el susurro de mi voz junto a tu cama, y mi risa brillará en el relámpago que alumbre tu alcoba por entre las ventanas entreabiertas.

Si estás desvelada hasta muy tarde de la noche pensando en tu hijo, desde las estrellas te cantaré: «Duerme madre, duerme.»

En los intangibles rayos de la luna llegaré a tu cama y me reclinaré sobre tu pecho mientras duermas.

«Seré un ensueño entraré por entre el fleco de tus párpados y me reflejaré en las profundidades de tu conciencia. Y cuando al despertarte sobresaltada mirés a tu alrededor, con un párpado de luciérnaga, huiré volando hacia la obscuridad.

En la gran fiesta de los reyes, cuando los muchachos de la vecindad vengan a jugar en torno de tu casa, silvaré con los sonidos de la flauta, y todo el dia latiré en tu corazón.

Vendrá mi tia con los regalos de los Reyes, y te preguntará:—¿Donde está tu hijo, hermana?—Y tú, madre, le dirás:—Está en las pupilas de mis ojos, está en mi cuerpo, esta en mi alma.

Seleccionado por Dora de San Vicente, libro «Vida».

COMBATE MEDIOEVAL

Una larga clarinada conmovió montes y llanos,
a un instante de silencio sucedió vago rumor,
y una mole de corazas y de armas en las manos
conmovió toda la tierra con un grito de terror.
Como fieras desbocadas por el hambre y el instinto,
contra huestes enemigas estrellaron su bridón,
empujados por la furia que les dió una espada al cinto,
una lanza en buenos puños y un gran odio al corazón.
Con la sangre salpicada bautizaron sus ropajes,
y, entre el polvo que aumentaba sus mil vértigos salvajes,
de la gloria, en la matanza, cada cual buscó su parte.
Sólo en medio del estrago destacaba su figura,
como espectro desolado que insultó la fe perjura,
la silueta legendaria de la cruz del estandarte...

Seleccionada por Valentina Rodriguez (Cufré.)

DEMENCIA

Una sed de nervios punzábale la carne
El pecho aceleraba su ritmico sonar,
Impaciente fluia a sus sienes la sangre
Y aletaba en sus ojos la visión de matar.

El cerebro agotado de vigilias continuas,
La garganta reseca de tragar hiel,
Inconciente mordia su pañuelo hecho triza.
Y sangraban sus dedos hecha tiras la piel.

Y los ojos...exhautos de razón y brillo,
No miraban, clavaban de su fuego el mirar
Ipnóticos, abismos, que trasuntan el frio
Que se siente en el alma como un dardo, clavar.

Y, torcida la boca por un rictus macabro,
Apostrofó la vida, su existencia, su fé,
Y en el loco arrebato del dolor homicida
Hizo trizas la imagen de su madre tan fiel.

Y murió...Dicen unos con amarga sonrisa,
Agobiado de sombras, maldito el corazón.
Más yo creo que ha muerto con deseo infinito.
De abrazar a su madre y pedirle perdón...

De «Fray Mocho» por Jone.

De "Ariel" por José Enrique Rodó

Las sombras, sin ennegrecer el cielo purisimo, se limitaban a dar a su azul el tono obscuro en que parece expresarse una serenidad pensadora. Esmaltándolos, los grandes astros centelleaban en medio de un cortejo infinito! Aldeborán, que ciñe una púrpura de luz! Sirio, como la cavidad de un nielado cáliz de plata volcado sobre el mundo; el Crucero, cuyos brazos abiertos se tienden sobre el suelo de América como para defender una última esperanza...

. . . .

Mientras la muchedumbre pasa, yo observo que, aunque ella no mira el cielo, el cielo la mira. Sobre su masa indiferente y obscura, como tierra del surco, algo desciende de lo alto. La vibración de las estrellas se parece al movimiento de unas manos de sembrador.

Selecciodado por Gitana.

POEMAS FRIOS

Señor Director de HELVECIA — No puedo menos que felicitarlo por el brillante exito obtenido por su iniciativa. He leido con sumo interés las esplendidas colaboraciones del número último. No le mandé colaboración como había prometido para el número pasado, porque pude comprobar que el alma de algunos hombres es demasiado árida para sembrar; sin embargo dejaré la frialdad de mis regiones y escribiré algo.

Polo

Toda filosofia que no plantée un esfuerzo son palabras vanas

Es necesario que a cada uno de nuestros desencantos, a cada uno de nuestros dolores, le impongamos un sacrificio. El camino de la vida espiritual, está lleno de sacrificio que por nuestra voluntad debemos imponernos.

¿Quien podria decir, yo no tengo desencantos?

Y cuantos afrontan esos desencantos con un esfuerzo, con un deseo de practicar el bien?

Todo desencanto se vuelve excepético, y es un vengador constante, pero, el dolor que se ensaña cuando encuentra terreno propicio hunde sus garras en esas almas, que por una falsa, interpretación de las cosas miran con indiferencia, con dolor, con cansancio la vida.

A estas almas que nunca han comprendido la filosofía del bien, del sacrificio, les están reservadas noches muy largas de dolor.

La vida espiritual solo se puede vivir cuando se ha desterrado de si todo egoismo.

Para esto se requiere: Voluntad, conocimiento y amor.

Ego

GITANA

Gitana, linda Gitana,
la más bella de la caravana,
tú, que el poder tienes de descifrar
[todo signo,
hazme conocer, hoy, mi destino:
toma mi mano
y revélame el arcano
que encierra mi vida...
Más si en la mano ante ti extendida
un triste porvenir adivinas,
clava en las mias tus pupilas divinas
y dime al oido, con todo fervor
¡una dulce buenaventura de amor!

HUGO BARBEREN

Mayo 14 1927.

AJEDREZ

POR ARFIL

TORNEO DE AJEDREZ

En el café Sport, está abierta la inscripción para el torneo que se iniciara el 1.º de Junio: El señor Daniel Souller que es un entusiasta y buen aficionado, ha donado unos importantes premios para disputarse en dicho torneo.

AJEDREZ...

El autor de esta bella poesía, es un joven y fuerte ajedrecista. He aquí la otra magnifica faz de su espiritu.—(N. del D. de la S.)

Ajedrez, yo quisiera cantarte
con la lira de un Pindaro heleno;
eres cumbre en el mundo del arte
y la chispa estupenda del genio.

Pincelada de extraños matices
en el cuadro de la inteligencia
en ti brillan las espadas grises
de los paladines de Diosa Estrategia.

En tu escudo radiante de soles,
donde ostentas la efigie de Marte,
está Esparta con lanzas y leones
y está Atenas viril y brillante.

A tu paso te sigue el cortejo.
de los Morphy y los Capablanca,
con coronas de luz y trebejos
y en las manos laureles y palmas.

Ajedrez, yo quisiera cantarte
con la lira de un Pindaro heleno;
eres cumbre en el mundo del arte
y la chispa estupenda del genio.

José Gervasio Muñoz

UNA NOTICIA GRATA PARA LOS AFICIONADOS

El doctor, Alcides Caorsi excelente aficionado, obtuvo medalla de oro correspondiente al tercer puesto en el último torneo de la confiteria Americana, piensa visitarnos. Le hemos pedido, que nos diera una demostracion de simultanea, jugando contra varios aficionados locales. Contestándonos que si el tiempo, que permaneciera entre nosotros se lo permitia, tenia el mayor gusto en complacernos.

PENSAMIENTOS

Hay hombres que luchan por un ideal, otros, por ambiciones; y muchos desesperados como el naúfrago, cualquier recurso es bueno para llegar a la orilla.

Solo Dios sabe dar al que merece.

"LATORRE"

(Su acción y su época)

Por S. PEREZ (hijo)

Desde el punto de vista nacional con prescindencia de divisas que no deben flotar sobre la historia—es posible que la Dictadura del coronel Dr. Lorenzo Latorre, no permanezca por siempre sombría, terrible como implacable. Porque, en aquellos tiempos negros, ¿que medios que no fuesen el hierro y el látigo hubiese sido posible imponer, para dominar la situación del pais? El robo, el matreraje, el crímen, la ambición desenfrenada y brutal, tal el panorama que nos deja observar aquella azaroza época el Uruguay. Entonces, hasta estoy por decir que aquella dictadora, ni fué tan sombría, ni fué tan terrible...y no se crea que esta declaración sea momentánea sugestión mía, ante la lectura del interesante folleto que acaba de editar el joven periodista Dn. Saviniano Pérez (hijo), no pues ya en otra ocasión y hablando del actual desastre de la Escuela Primaria, y del escaso caudal que de ella suelen hacer los gobiernos,—expresaba yo, que a la Escuela, aquí, talvez le está haciendo falta otro Latorre...y es por que, durante la **sombría dictadura** de Dn. Lorenzo, fué el gran Varela, llevó a cabo la Reforma Escolar. La Ley de Educación Común, (la ley primitiva) fué patrocinada, y promulgada por la firma de Latorre...Quiere decir entonces, que de **aquella sombra, salió esta luz**...lo cual bastaría a justificar el gobierno del coronel Latorre. Sin Latorre, ¿qué hubiera podido hacer Varela? Y sin la Reforma Escolar, ¿en qué lamentable estado de ignorancia y de atraso estaría sumido todavía nuestro país?...Nuestra Escuela Primaria, con todas sus graves fallas actuales, ha realizado no obstante, la milagrosa evolución social y política, de la República,—hay que decirlo,—pues aún en su pobreza franciscana, la Escuela Rural, es el único fulgor que nos alumbra, todavía en las soledades de tierra adentro! Esta es gloria de Dn. José P. Varela, pero es terriblemente injusto no reconocerle el coronel Latorre, **al sombrio dictador**,—la gran parte que, de esta gloría, a él le corresponde. Por eso creo yo, que si aquella dictadora fué sombrío y terrible, está justificada, al menos en mucha parte,—como necesidad de la época, de suyo sombría y terrible también. Pero lo que más me consuela con respecto al gobierno de Latorre, es precisamente, y lo repito,—la Reforma Escolar, que este comprendió buena, y que, con arreglo a su tiempo, la Reforma era buena, en efecto. Por donde opinamos que deberían ser eliminados de la Escuela Primaría, aquellos libros en que el rencor, o la pasión derramó su amargura contra el Dictador, pués no hay derecho a inculcar a los niños, un falso concepto de quien, por reflexión, todavía les está dando luz. Como deberíamos eliminar de la enseñanza casi todos, los libros de historia del Río de la Plata, pues la verdad de esta historia, todavía no ha sido escrita, y sin querer, se está haciendo más grande y más intenso el error con relación a hombres y a sucesos, que deberían merecer más estimación y el mayor respeto. De todo lo cual, no cabe culpar a los Maestros naturalmente, sino a quienes hacen la selección de los libros de texto y, es claro, la primera culpa es de los autores que escribieron tales libros.

Y bien concluyamos hoy. De lo expresado resulta mi opinión, y mi apoyo, respecto al folleto titulado «Latorre.» Su acción y su época—que tan valientemente ha escrito el señor Saviniano Pérez (hijo), digo vástago del Bayordo del carácter, Dn. Saviniano (El Padre.) Algún día volveremos a ocuparnos de este asunto, que es de mucho interés, por que, **a pesar de todo**,—el gobierno del coronel Latorre, merece más justicia.

MARCELINO C. PEREZ.



A usted, paisano

—

Sirvase de esa guitarra
Yo quiero que cante algo
Para disipar las penas
Mientras circula el amargo.

Por que amarga es la existencia,
Amargo trago el amor
Y entre tantas amarguras
¡Venga un vaso de licor!

Mientras que el bravo Teodoro
Con su herramienta afilada
Al cliente que esta en la silla.
Dá última retocada.

Yo necesito afeitarme
Y hacerme un buen corte pelo
Y a lo de Schölderle y Putcher
He venido sin recelo.

Se que aquí me servirán,
De lo lindo a lo mejor,
Por que tienen un barbero
Que es un criollo de mi flor.

AVISO

que he encontrado, una patente de auto con la siguiente numeración, M. 667, el que se considere dueño de la citada patente, deberá retirarla en casa del señor Carmelo Galarza.
Nueva Helvecia.

El Mundo toca a su fin.
Vamos a morir.
Preparensen los que le temen a los misterios del mas alla.

APROBADO

—

En la sección de Asamblea Representativa, el doctor Barbot, en un breve discurso, hizo resaltar la obra de «La Estanzuela», y los significativos méritos de su sabio director doctor Alberto Boerger.

Expresó que ante la imposibilidad de contribuir pecuniariamente a solventar los gastos que demandará la gira del doctor Boerger en Europa,—gira que será altamente beneficiosa para el Uruguay y nuestro departamento en todos conceptos,—propone que la mesa dirija una nota al doctor Boerger, haciéndole saber que la asambla ha recibido con agrado las manifestaciones de un diputado, acerca de su personalidad, y de la gran obra que realiza «La Estanzuela».

Por unanimidad fué aprobada esta proposición.

Apoyamos la ídea, pués, nuestras autoridades deben ser las primeras en hacer juicios de reconocimientos a la obra de interés común desarrollada por el doctor Boerger.

La piadosa mentira

—

Un cablegrama procedente de París, consigna lo siguiente:

«Con el propósito de tranquilizar a la madre de Nungesser que ansiosamente se ha dirigido al gobierno rogándole le envíe las noticias oficiales respecto a su hijo, el departamento de Aeronáutica le ha asegurado que el piloto se encuentra seguro y que se vió obligado a descender en Boston, para cargar combustible.

«Tranquilizada con la piadosa mentira, la madre del aviador—que no había dormido desde que partió su hijo—se recogió inmediatamente y pudo conciliar el sueño».

HIPICAS

—

Mañana se llevará a cabo en la pista «El talar» propiedad del señor Juan Curutchet una interesante california, en la que intervendrán afamados parejeros de esta región. En la misma pista se procederá al remate de boletos a cargo del martillero señor Antonio Milano.

Indudablemente esta carrera dará lugar a una importante reunión.

PARA HOY

—

Como se verá por el aviso que publicamos en otro lugar, hoy vence la fecha para la presentación de propuestas, pedidas por nuestro Concejo, para el balastramiento del camino que viene del Paso de la Tranquera.

Suponemos que esta accidentada solicitud de propuesta, no caera nuevamente en el vacio.

Proyecto del doctor Solares

—

El activo diputado por el departamento doctor Alfredo J. Solares, acaba de presentar a la Cámara de que forma parte, un interesante proyecto sobre la creación de una Escuela Práctica de Agricultura y Granja, a establecerse en Ombúes de Lavalle.

El proyecto está excelentemente fundamentado y tiende a una obra importante, por lo que no se demorará su sanción.

El comercio del Uruguay en el Exterior

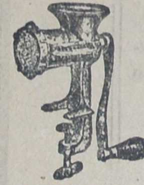
—

Según el «Boletín de Hacienda», publicado por el ministro del ramo, el comercio exterior del Uruguay durante el último mes de febrero ascendió a la suma de pesos 5.789.886, en el rubro de las importaciones, y $ 12. 170 536, en el de las exportaciones, dando un total, en los dos primeros meses del año en curso, de $ 12.070.277, para el primer rubro, y pesos 21.569.231, para el segundo.

Comparada la exportación de productos uruguayos del mes de febrero de este año con la del año anterior que alcanzó sólo a pesos 11.677.810, se comprueba un aumento de 492.726 pesos.

Casa Greising

Ofrece en sus secciones de BAZAR y MENAJES verdaderas ofertas, que permiten comprar, artículos de alta calidad a un precio bajo. Detallamos algunos artículos, que por ser de nuestra importación, han llegado a un máximo de baratura.

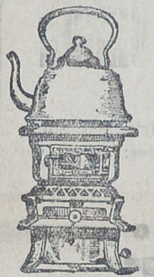


Máquinas picar carne y hacer chorizos Alexanderwerk
N.º 20 $ 7.50
N.º 22 » 6.00
N.º 10 » 3.80

REPUESTOS

Discos para la máq. N.º 10 de agujeros 10, 12 y 13 m/m. c/u. $ 0.42
Discos para las máquinas N.º 20 y 22 con los mismos agujeros c/u. $ 0.75
Cuchillas para la máquinas N.º 10 0.35
id. id. id. id. 20 y 22 peso 0.45.

Máquinas «Alexanderwerk» N.º 80 y 81 muy prácticas para el uso diario en la cocina, sirve para picar carne, rayar queso, pan, etc., etc. con 4 placas.
N.º 80 $ 2.75
» 81 » 3.00



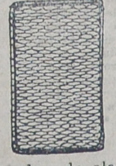
Calentadores esmaltados, en colores granate, azul, rosa, gris punteado, blanco, verde, azul obscuro, con pava
De 2 mechas $ 3.95
de 1 » $ 2.95



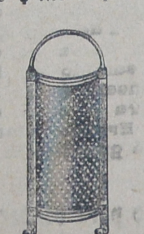
Exprimidor de vidrio $ 0.20



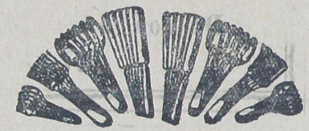
Dulcera de vidrio prensado $ 0.50 y $ 0.40. Con tapa niquelada $ 0.80 y $ 0.60. Con bandeja y tapa niquelada $ 1.40



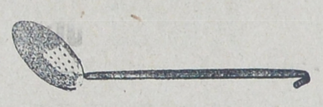
Felpudos de alambre muy fuertes de $ 1.70 a $ 1.—



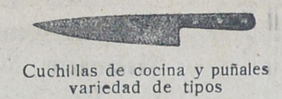
Rayadores de queso esmaltados $ 0.70 de lata $ 0.14



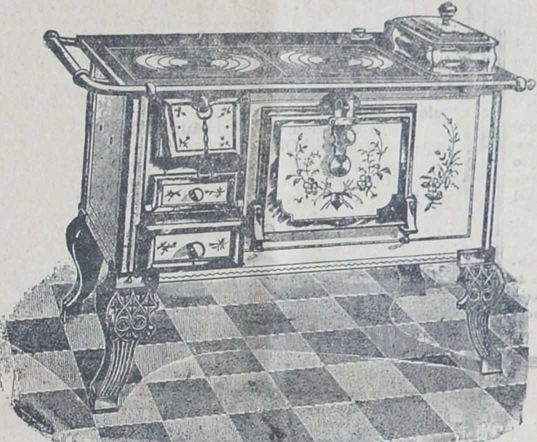
Cubiertos de alpaca, niquelados, de hierro etc. etc. Un gran surtido



Espumaderas y cucharones de aluminio y de esmalte varios tamaños



Cuchillas de cocina y puñales variedad de tipos



Cocinas HOMANN

directamente de la fábrica en Alemania recibiré un gran surtido. Esmaltadas floreados y cantos niquelados. Vea la muestra y reserve un tipo

Sostén tapas
9 dientes $ 1.20
6 » $ 1.00

Palotes de madera dura de $ 0.98 y 0.85



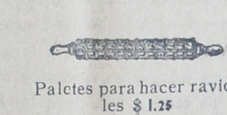
Saleros con palillero niquelado $ 0.85, de vidrio $ 0.35



Tenacitas para ropa docena $ 0.12



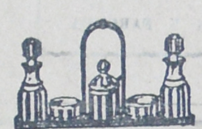
Pava de Aluminio puro, asa aislada N.º 20 $ 2.40, N.º 18 $ 2.10, N.º 16 $ 1.90
Pavas de esmalte N.º 22 $ 1.46, N.º 20 $ 1.30, N.º 18 $ 1.25 N.º 16 $ 1.15



Palctes para hacer ravioles $ 1.25



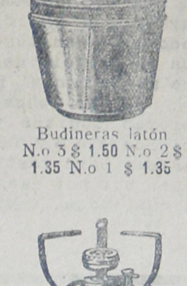
Porta papel higiénico niquelados $ 1.35 de madera » 0.35



Vinagreras niqueladas desde $ 1.70 a $ 1.00



Tijera trinchar aves, de acero niquelado $ 1.80



Budineras latón N.º 3 $ 1.50 N.º 2 $ 1.35 N.º 1 $ 1.35

Calentadores a alcohol desde $ 0.50, 0.36 y 0.25



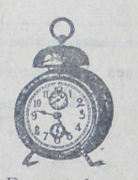
Máquinas esmaltadas con filtro de Aluminio de 1/2, 1, 1 1/2 y 2 litros



Jarras de vidrio y cristal infinidad de tipos, rectas y bonbé desde $ 2.25 a $ 0.35



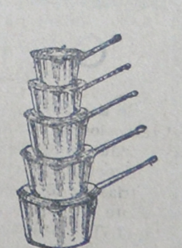
Vasos desde doc. $ 2.60 a 0.90



Despertadores Baby y Atlas $ 0.98



Colador de té aluminio c/u $ 0.12



Cacerolas de aluminio, de esmalte Suizo y Alemán Ollas de aluminio y esmalte variedad de tipos

Máquinas de picar carne ALEXANDERWERK

Recibí una partida importante directamente de Alemania. Como en el momento es renglón de oportunidad y el precio absolutamente bajo, llamo su atención.

Del Municipio Departamental

Reflexiones y criticas

Hemos lanzado la idea y ella fue transcripta por otros organos de la prensa Departamental.

Creemos que pueden crearse los corrales de Abasto en un punto intermedío, para servir a las poblaciones de Rosario, C. Valdense y Nueva Helvecía; y como puede hacerse por infinitas razones por la salud pública por la higiene y por lo propios intereses municipales

Solo así justificaríamos la creación de una Sub-Inspección Veterinaria en Rosario, a costa del Municipio.

El primer médico municipal

Despues de una prolongada resistencia fué nombrado en Juan L. Lacaze, el primer médico que por sus servicios profesionales será amparado por el presupuesto municipal departamental, apesar de haberse ofrecido al efecto para hecerlo gratuitamente el doctor Bastos.

Como no se ignora la Sección municipal de Juan L. Lacaze; será con este motivo recargada nuevamente en sus ya exiguas rentas.

A nosotros que nos preocupan muy poco los intereses políticos que pueda haber en juego, ya nos pronunciamos al respecto en su oportunidad.

A burro muerto...

El Concejo Departamental acaba de disponer la supresión del Auxiliar de Colonia.

Al tomar dicha medida suponemos que sería porque estaba demás.

Primero se combatió hasta el cansancio para no crearlo, hasta que finalmente, se pudo establecer a mediados del periodo anterior—sí no nos equivocamos—para ahora volver a suprimirlo nuevamente.

Pero lo que no puede suprimirse y ésto es lo que importa, son los varios puestos que con motivo de la instalación se crearon; a saber: Un secretario con cien pesos mensuales, un Auxiliar 1.° y un Axiliar 2° con setenta y sesenta pesos respectivamente; Inspectores y porteros etc. etc. que seguirán gravitando sobre el erario Municipal con sus sueldos. Y ésto es emplear malamente los dineros municipales, y sacrificar la buena administración en aras de la política.

Debe ordenarse

Nos referimos a la cantidad de leyes, decretos y ordenanzas de caracter municipal que hay en vigencia que en muchas de sus partes dispositívas chocan las unas contra las otras creando continuos conflictos entre las autoridades y el vecindario

Conocemos a este respecto disposiciones, reglamentando determinados problemas, cuya infracción es penada en distintas formas, especialmente en lo que se refiere a tráfico, sobre edificación que junto a deficiencias de otro orden, tienen la señalada.

Creemos que la A. Representativa debe votar una partida fija disponiendo que se recopilen y corrijan, modificando todas las disposiciones de carácter municipal designando al efecto dos o tres personas, bien capacitadas; una de las cuales podia ser el propio secretario; para que se aboquen a dicho estudio; y aprobado que sea se proceda a su impreción

Creemos que a buena organización y la seriedad exige se realize este trabajo, para evitar entre autoridades y pueblo, los continuos conflictos que éste estado de cosas provoca.

Glauco

Sastrería Tavares

Tenemos para publicar en nuestra hoja un aviso de la importante casa que nombramos al encabezar estas líneas, en que anuncia a su clientela y al pùblico que ha recibido un nuevo e importante surtido de casimires para trajes y sobretodos los que harà a precios muy bajos. Irá en el pròximo número.

Centro Comercial e Industrial

SESION DEL DIA 19

El Consejo Directivo de este Centro celebró sesión el día 19 con todos sus miembros.

—Sobre el recargo de estampillado al tabaco, se aprueba el trámite seguido por la Oficina que es, al no conseguir informes en la localidad, dirigirse al Administrador Departamental de Rentas de Colonia solicitando los informes requeridos.

—Habiendo transcurrido 12 días desde el envio de la nota al señor Administrador del Ferrocarril Central solicitando la reconsideración de la resolución de traslado del Jefe señor Joaquin Drappe, no habiendo tenido contestación, ni siquiera acuso recibo, se resuelve: Dirigir un telegrama concebido en los siguientes terminos:

—Señor Grindley.—Estación Central.—Montevideo.—Consejo Centro Comercial desearía saber si Administración a su cargo recibió nuestro oficio de fecha 5 de Mayo.—José Ibañez.

—Interrupción alumbrado eléctrico local: Se delibera alrededor de ese asunto, en vista de las frecuentes interrupciones que sufre el alumbrado eléctrico, los perjuicios que ello ocasiona principalmente al comercio, y en atención que es el H Consejo Auxiliar el encargado de velar por el fiel cumplimiento del servicio de la Usina Electrica, no se toma otra resolución, seguros de que el Consejo Auxiliar haga lo posible para que no se sigan repitiendo las interrupciones antes mencionadas.

—En vista de haberse abierto varios comercios, se encomienda al señor Apoderado los visite y gestione su adhesión al Calendario de Cierre vigente.

En vista del tiempo transcurrido del llamado a licitación para la adquisición del terreno para la escuela de lechería y habiendo interés de conocer el resultado, se resuelve: pasar nota a la Comisión Nacional de Enseñanza Industrial, solicitando quieran hacer conocer de este Centro la resolución recaida.

—El miembro señor Carlos W. Berger, propone que en virtud de quedar vacante proximamente el cargo de Jefe de la Agencia de Correos y Rentas de esta Villa, por acogerse a los beneficios de la jubilación el señor Alfredo Stutz, sea elevada una nota al Ministro de Hacienda, con la firma de la entidades representativas de nuestro medio y del vecindario, solicitando el ascenzo a dicho cargo del auxiliar 1° señor Juan Nocetti.



Carlos Tomás Iduate Peile

Q. E. P. D.

Falleció el 22 de Mayo de 1926

Después de haber recibido los Santos Sacramentos

Angel, Leticia, Guillermo, Manuel, Alberto y Angelita; hermanos; Luisa L. de Peile, abuela; tíos y demás deudos, invitan a sus relaciones para el funeral que por el eterno descanso del alma de dicho finado, se realizará el día 23 de Mayo, a las diez de la mañana, en la Iglesia Católica de Nueva Helvecia.

El duelo se despide por tarjeta.

Deportivas

—

Nacional enfrentará al Central maragato

Mañana tendrán los aficionadas al balompie un match interesante para presenciar, en el «Parque Häberli.»

En él intervendràn dos fuerzas poderosas, de nuestro football y de la la ciudad sanjosefina, y dos team parejos, por lo que a nuestro criterio resulta dificil baticinar un vencedor. Si bien es cierto, tenemos mucha fé en nuestros muchachos, y esperamos que con su empuje de bravos, los «Suizos» conquisten un nuevo lauro para el football lugareño, no por ello podemos contar por seguro su éxito.

De cualquier manera hay que esperar en el match de mañana una lucha llena de gratas emociones deportiva digna de ambos caballerescos rivales, que será presenciada por numeroso público.

La Directiva de los albos está resuelta a esperar a sus dignos adversarios en debida forma, para cual, ha resuelto hospedarlos en el Hotel Comercio y a dispuesto varias otras resoluciones, en este sentido y que no entramos a citar debido a la falta de espacio.

Por otra parte ha resuelto que su team se presente el domingo ante Central, constituído en la forma siguiente: Collazo; Predarí y San Vicente; Werner, Wibmer, y Greising; Häberli, Sanchez, González, Schmit y Predari.

El match será ofrecido para dirigirlo al correcto spormant, muy conocido entre nosotros, el señor Juan J. Rama.

Con anterioridad a este match harán una importante práctica los elevens de segunda y tercera de Nacional

Artesano a Rosario

Mañana se trasladará a la vecina ciudad de Rosario nuestro primer equipo de Artesano, con el propósito de jugar un partido amistoso con el de igual categoria del Club Sportivo.

Es de suponerse que tratándose de un match en el que intervendrán dos buenos equipos, como los citados más arriba, tendrán los aficionados de Rosario un encuentro digno de presenciar.

Peñarol en Suiza

Hoy dará cumplimiento el Peñarol de Montevideo a un nuevo encuentro en el que tendrá como adversario a un seleccionado de Lussana, ciudad de Suiza.

Creemos que los footballers uruguayos, sean en esta justa vencedores pués los suizos no pueden oponer mayor resistencia a sus ocasionales rivales.

Nacional en Chicago

Mañana jugará el Nacional de Montevideo un nuevo partido en la ciudad cuyo nombre va al encabezar estas lineas. Tendrán los albos pués un compromiso más serio que el del domingo pasado, debido a que deberán enfrentarse a la selección de Chicago uno de los puntos que mejor football se hace en el país del dollars.

Tiro Artesano

Como se habia anunciado se realizó el último domingo 15 de mayo el cuarto concurso «Copa Colonia Suiza» a 50 metros habiéndose inscripto once competidores.

Se clasificó ganador el señor Luis Zanelli con 442 puntos segundo Ricardo Leicht con 434 puntos y tercero Alfredo Gugelmeier con 421 puntos. Estos concursos, tal se pude constatar el domingo último revisten singular interes en los competidores que intervienen con gran entusiasmo en los mismos.

El tren de los sábados

—

Como el público ya estará advertido, desde hoy, el tren de los sábados se rige por su nuevo itinerario, el que choca indudablemente con el interés del público, ya que el tren de Central que venia el viernes y regresaba el sábado, facilitando el intercambio comercial, llegó hoy por la mañana regresando unas horas más tarde, es decir, a las 18 horas del mismo día.

CHOQUE DE AUTOS

—

El jueves ocurrió un choque entre los autos numero 222, guiado por el señor Juan B. Gomez y el 461, que manejaba el señor Baldomero García, en la esquina de la Avenida del Puerto y la calle que va a la Estación del Ferrocarril.

Felizmente del violento choque, del que resultaron «contusionados» los dos vehículos, de manera especial el del señor Gomez, no hubo que lamentar desgracias personales.

Ambos iban sin pasajeros.

Pequeñas fallas de grandes efectos

—

Dos veces casi consecutivas, ha sufrido pequeñas fallas el alumbrado eléctrico local, en forma parcial, en las primeras horas de la noche.

Como esto de quedar a obscuras perjudica mucho, más tratándose de la hora en que la luz se apaga, sería conveniente que se tomaran algunas medidas acertadas en el sentido de evitar el mal.

Esperámos que el señor Paez, hará lo humanamente posible en tal sentido.

Vida social

—

El beneficio del Club Nacional

El miércoles 25 de Mayo se realizará en la sala del cine Helvético una función cinematogràfica a beneficio del club Nacional de Football.

Habiendo contratado para dicha función una pelicula extraordinaria de gran mérito «La represa de la muerte!» Es una obra sensacional pocas veces lograda por la cinematografía. A más se exhibirá la deliciosa comediá en 7 actos titulada «Huelga de esposas» interpretada por un gran conjunto de estrellas del cine. Ambas películas son seleccionadas del famoso programa Fox.

Amenizará el espectáculo la orquesta Naviliat.

Cine Helvético

Hoy sábado como de costumbre funcianará este cine con el siguiente programa «La sombra de Broadwy» drama en 6 actos cuyo notable argumento trata sobre la gigantesca avenida Neoyorkina, y el film de cow-boys en 5 actos «El mozo no es tan flojo»; Para mañana domingo un programa seleccionado donde figura en primer término el grandioso drama «El rigor de la justicia!» una obra de profundo argumento interpretada por uno de los mejores artistas del cine «Milton Sills» en 8 actos dobles. Completan el programa un film be actualidades y una comedia en 2 actos.

De tarde a las 6 gran Matineé familiar.

En el Conservatorio Beethoven

Esta noche, y de acuerdo con los anuncios que hemos venido haciendo en nuestros números anteriores, se llevará a cabo la 6.ª audición de piano en el Conservatorio que con todo éxito dirije el profesor señor Luis Fco. Häberli, y en el que tomaran parte sus aventajadas alumnas.

No dudamos que los salones del Club Nacional de Football, y del Conservatorio, resultaran chicos para dar cabida al público, que en forma justa acude a estas hermosas veladas artísticas.

El señor Häberli nos pide dejemos expresa constancia de que el concierto no se suspenderá por mal tiempo.

San Juan y Colla.—La fiesta mañana

Anunciamos en el número anterior que la sociedad «Juventud Unida» del nombrado paraje tenía el propósito de realizar un té danzante mañana de tarde.

Informes posteriores nos enteran del entusiasmo que ha despertado esta reunión, proponiendose concurrir una crecida concurrencia.

Amenizará el acto la orquesta rosarina «Ariel».

Enlace

Hoy a las 16 y 30 en casa del señor Javier Calvi, se llevará a cabo el enlace de la señorita Adelina Calvi con el joven Jacobo Nater. Autorizará el acto civil el juez de Paz local señor Raúl I. Egaña.

Como testigo actuarán por parte de la novia los señores, Dr. Maximiano Martinez Juan J. Rama y la señorita Celina German, y por parte del novio los señores Zacarias Cabrera, Carlos Laitano y la señorita Renee Calvi.

Este acto dará lugar a una hermosa reunión social que se llevará a cabo en casa de la novia, y para la que han sido invitados, las relaciones de la pareja Calvi-Nater.

—También hoy contrae enlace la señorita Julia Reisch con el joven Ramón Fuentes.

Esta boda dará lugar a una numerosa reunión, dada las amistades con que cuenta la citada pareja.

Despedida

Con motivo de ausentarse difinitivamente, a la vecina ciudad de Rosario el joven Luis Alberto Ortuzar, fué objeto de una demostración en el Hotel Lizardi de parte de sus relaciones intimas.

Funerales

El lunes próximo tendrá lugar el funeral que los deudos del que en vidá se llamó Carlos Iduate, mandar oficiar en la Iglesia local.

Dada las muchas vinculaciones de la familia Iduate es de suponer que será crecida la concurrencia que asistirá al acto religioso.

Viajeros

De Montevideo después de pasar varios días, regresaron a esta la señora Ana G. de Greising y su hijo Oscar.

(Continúa en la 2.ª página)

FOLLETIN 12

AMBIENTE CORTESANO

por Nataly Von Eschstruth

de piedra y las banderas de luto, que hacía revolotear el viento otoñal.

Gregorio Sobolefskoi fué conducido al panteón de la familia. Su testamento, que contenía también la partida de defunción de la Princesa y que, según disposición del gentilhombre, debía ser conservado judicialmente, fué leído; los legados y herencias, pagados; nombrada la tutela y cumplidos todos los demás deseos del difunto.

La Condesa Arlowsk se instaló en Miskow, y todo volvió a recobrar su aspecto cotidiano, bajo la mirada severa de la Condesa.

Con mano enérgica y varonil inteligencia administraba los bienes de su sobrino huérfano y reinaba en la inmensa población de Miskow con todo el entendimiento de que tan faltos estuvieron Sobolefskoi y Eglantina, y arrancó con energía implacable toda la mala hierba que durante el último tiempo de confusión, se había mezclado al trigo.

La Condesa Arlowsk tenía una figura alta y maciza, a la que los largos vestidos de luto daban un aire verdaderamente majestuoso.

Su actitud tenía un algo inatacable de confianza en sí misma. Sus ademanes infundían respeto, más no simpatía. Los ojos, de un azúl pálido, miraban de un modo penetrante, y los labios, incolorosos, estaban tan apretados sobre los dientes, que siempre parecían expresar un hondo disgusto. Sobre el pecho brillaba una pesada cadena de oro, de la que pendía la cruz de su convento, un crucifijo labrado de oro y hierro.

La Condesa quiso ver al pequeño Daniel en el mismo momento de su llegada. Le dijeron que el niño, que en los anteriores días había sufrido frecuentes ataques de un mál asmático, dormía ahora. La Condesa cogió un alto candelabro de su peinador y ordenó a la doncella le mostrara el camino del cuarto infantil. Paróse ante la camita, apartando las sedosas cortinas, y alumbró al pequeño durmiente. Hizo una inspección muy penetrante y córta, durante la cual sus facciones adquirieron la rigidez del mármol.

¿A quién se parecía el